

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight		37605154
7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione/ Shipping Date
Porto franco/ Free Porto assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Trasporto/ Freight Espresso/ Express Mezzo vostro/ Other Vehicle Mezzo proprio/ Own Vehicle Articolo		05.06.2019
Incoterms		Fattura/invoice
FCA HAGUENAU		8 Nr./No.
		9 Data/Date

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg nr.:
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003814701	412				24466	172999

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co.	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
Autocarro / Standard				1.734,5 KG
21 Imballaggio/ Packing	5 x TBA-520892, 160 x TBA-501643, 20 x TBA-501644, 5 x 1208	Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	1.190,5 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione Receiving Location	
		20809365	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500189600	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	960 PZ		37605154/10
		Attuatore frizione	960 PZ		
		082516189-0000-12	5 COLL		
			OK PDS		
					279024275
					279041691
					279031767
					279038646
					279027664

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550003814701	0034237647	960 PZ	Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	279024275	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 082516189-0000-12	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 192 PZ
2	279041691	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 082516189-0000-12	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 192 PZ
3	279031767	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 082516189-0000-12	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 192 PZ
4	279038646	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

37605154

4 Data spedizione/
Shipping Date

05.06.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo 082516189-0000-12	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 192 PZ
5	279027664	238,1 KG	346,9 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 082516189-0000-12	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

5	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
160	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
20	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
5	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84368082/526
 05.06.2019 10:52:42
 Seite 1/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20808172 278767775	37578389, 37585259 TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
2	278779628	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
3	278782512	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
4	278777689	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
5	278845322	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
6	278845355	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
7	20808968 278895361	37593548 TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
8	278904198	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
9	20809205 278920732	37603983 TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
10	278929238	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
11	278936349	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
12	278942648	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
13	278999031	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
14	278999064	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
15	279006873	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
16	279006957	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
17	279010000	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
18	20809365 279024275	37605154 TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84368082/526
 05.06.2019 10:52:42
 Seite 2/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr. Colli Nr. Dienstleister	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
19	279027664	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
20	279031767	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
21	279038646	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
22	279041691	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel LB SC 1640

Die Ladung besteht aus 22 Kollis
 Bruttoladungsgewicht 7.822,8 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrengutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum 05 JUN 2019 Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France

Service LLWA
 93, route de Bitche
 B.P. 30186

F-67506 Haguenau Cedex
 Tél.+33 (0)3 88 63 41 34 - Fax +33 (0)3 88 63 42 14

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-005635 vom 05.06.2019



19-005635

Ludwigsburg, 05.06.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute teiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.06.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 05.06.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichernr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	37578389-37585259	22	EP	Getriebeteile	8.332	
2	37593548					
3	37603983					
4	37605154					
Summe:					8.332,00	
Total					22,00 EP	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 19-005635 empfangen am Réception des marchandises le 06 JUN 2019 MAGNA PT S.p.A. S.r.l. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con nota" verifica su qualità e quantità		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604